

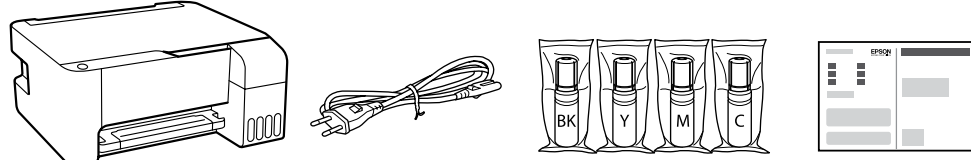


© 2023 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Zuerst lesen
Die Tinte für diesen Drucker muss vorsichtig behandelt werden. Beim Be- oder Wiederauffüllen der Tintenbehälter kann es zum Verspritzen von Tinte kommen. Sollte Tinte auf Ihre Kleidung oder Ihre persönlichen Sachen gelangen, ist sie möglicherweise nicht mehr zu beseitigen.

Lees dit eerst
De inkt van deze printer moet met zorg worden behandeld. Inkt kan rondspatten wanneer de inktanks worden gevuld of bijgevoeld. Als er inkt op uw kleding of andere zaken terecht komt, kan deze mogelijk niet worden verwijderd.

Leggere prima dell'uso
L'inchiostro per questa stampante deve essere maneggiato con cura. L'inchiostro potrebbe fuoriuscire durante il riempimento o il rabbocco dei serbatoi. Se l'inchiostro dovesse macchiare abiti o effetti personali, potrebbe non risultare rimovibile.



Zusätzliche Artikel können abhängig vom Standort inbegriffen sein.
Afhankelijk van de locatie kunnen er meerdere items zijn inbegrepen.
Potrebbero essere inclusi elementi aggiuntivi a seconda del luogo di utilizzo.

Die anfänglichen Tintenflaschen werden teilweise zum Aufladen des Druckkopfs genutzt. Diese Flaschen können eine geringere Seitenergiebigkeit als nachfolgende Tintenflaschen haben.
De bij de printer geleverde inktflessen worden voor een deel gebruikt om de printkop te laden. Met deze flessen worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende inktflessen.
La bottiglia di inchiostro iniziale sarà parzialmente utilizzata per caricare la testina di stampa. Queste bottiglie di inchiostro potrebbero stampare meno pagine rispetto a quelle successive.

1

1 Wählen Sie die Methode zur Druckereinrichtung.
Selecteer de installatiemethode voor de printer.
Selezionare il metodo di configurazione della stampante.

Haben Sie ein Smartgerät?
Hebt u een smart device?
Si è in possesso di un dispositivo smart?

Nein.
Nee.
Nein.

Weiter mit Abschnitt 2.
Ga naar sectie 2.
Passare alla sezione 2.

Ja.
Ja.
Sì.

Halten Sie die Taste gedrückt, bis sie blinkt. Dann Ihr Smart-Gerät nutzen, um den Rest des Einrichtungsvorgangs abzuschließen.
Houd de knop ingedrukt totdat deze begint te knipperen. Voltooi het installatieproces vervolgens op uw smart device.
Tenere premuto il pulsante finché non lampeggia. Quindi, utilizzare il dispositivo smart per completare il processo di installazione.

Epson Smart Panel

Installieren Sie Epson Smart Panel.
Dies hilft Ihnen bei der Einrichtung des Druckers, auch wenn Sie den Drucker mit einem Computer verwenden.
Installeer Epson Smart Panel.
Hiermee kunt u de printer instellen, zelfs als u de printer met een computer gebruikt.
Installare Epson Smart Panel.
Sarà utile per configurare la stampante anche se la si utilizza con un computer.

Epson Smart Panel ?

Sie können den Drucker einrichten, während Sie auf Ihrem Smart-Gerät Anleitungen ansehen. Durch die Nutzung der App können Sie den Drucker über das Smart-Gerät fernsteuern oder vielfältige Druckvorgänge durchführen.
U kunt de printer instellen terwijl u instructies bekijkt op uw smart device. Met de app kunt u de printer op afstand via uw smart device beheren. Daarnaast biedt de app meer opties voor afdrukken.
È possibile configurare la stampante seguendo le istruzioni sul proprio dispositivo smart. Tramite l'app, è possibile controllare la stampante da remoto sul dispositivo smart o eseguire stampe personalizzate.

2

Folgen Sie diesen Anweisungen, wenn Sie „Nein“ in Abschnitt 1-2 ausgewählt haben.
Volg deze instructies als u „Nee“ hebt geselecteerd in sectie 1-2.
Seguire queste istruzioni se è stato selezionato "No" nella sezione 1-2.

1

Stellen Sie sicher, dass die Farbe des Tintenbehälters mit der Tintenfarbe übereinstimmt, die Sie befüllen möchten.
Zorg ervoor dat de kleur van de inkttank overeenkomt met de inktkleur die u wilt vullen.
Assicurarsi che il colore del serbatoio di inchiostro corrisponda al colore dell'inchiostro da caricare.

2

- Entfernen Sie die Kappe bei aufrecht gehaltener Tintenflasche; andernfalls könnte Tinte austreten.
- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang Ihres Produkts enthaltenen Tintenflaschen.
- Epson haftet nicht für die Qualität oder Betriebstauglichkeit von Tinten anderer Hersteller. Durch die Verwendung von Tinten anderer Hersteller kann es zu Beschädigungen kommen, die nicht der Gewährleistung durch Epson unterliegen.
- Houd de inktfles rechtop wanneer u de dop verwijdert, anders kan er inkt uit lekken.
- Gebruik de bij het product geleverde inktflessen.
- Epson kan de kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt niet garanderen. Het gebruik van niet-originele inkt kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.
- Per evitare fuoriuscite di inchiostro, rimuovere il tappo tenendo la bottiglia di inchiostro in posizione verticale.
- Utilizzare le bottiglie di inchiostro in dotazione con il prodotto.
- Epson non garantisce la qualità o l'affidabilità degli inchiostri non originali. L'uso di inchiostro non originale può causare danni non coperti dalle garanzie Epson.

3 Obere Linie im Tintenbehälter überprüfen.
Controleer de bovenste lijn van de inkttank.
Verificare la linea superiore nel serbatoio di inchiostro.

4 Die Tintenflasche gerade in die Öffnung einführen, um Tinte bis zur oberen Linie aufzufüllen.
Plaats de inktfles direct in de poort om inkt tot de bovenste lijn bij te vullen.
Inserire la bottiglia di inchiostro direttamente nell'apposita porta per ricaricare l'inchiostro fino alla linea superiore.

5 Wenn die Tinte die obere Linie des Behälters erreicht, die Flasche herausziehen.
Haal de fles eruit wanneer de inkt de bovenste lijn van de tank bereikt.
Quando l'inchiostro raggiunge la linea superiore del serbatoio, estrarre la bottiglia.

6

7

8

9

10 Überprüfen Sie, ob die Behälter mit Tinte gefüllt sind und drücken Sie die Taste , um das Aufladen zu starten. Das Aufladen der Tinte dauert etwa 11 Minuten.
Bevestig dat de tanks met inkt zijn gevuld en houd vervolgens de knop 5 seconden ingedrukt om het laden van de inkt te starten. Het laden van inkt duurt ongeveer 11 minuten.
Verificare che i serbatoi siano pieni di inchiostro, quindi tenere premuto il pulsante per 5 secondi per avviare il caricamento dell'inchiostro. Il caricamento dell'inchiostro richiede circa 11 minuti.

11 Legen Sie Normalpapier im Format A4 in der Mitte der Papierablage mit der zu bedruckenden Seite nach oben ein.
Laad normaal papier van A4-formaat in het midden van de papierlade met de afdruckbare zijde naar boven.
Caricare carta comune in formato A4 al centro del supporto della carta con il lato stampabile rivolto verso l'alto.

12 Die Taste drücken, um den Drucker auszuschalten.
Druk op de knop om de printer uit te schakelen.
Premere il pulsante per spegnere la stampante.

13 Drucken Sie ein Düsentestmuster, um zu überprüfen, ob die Düsen verstopft sind.
Druk een spuitkanaaltjespatroon af om te controleren of de spuitkanaaltjes niet verstopt zijn.
Stampare un motivo di controllo degli ugelli per verificare se gli ugelli della testina di stampa sono ostruiti.

14 Das Düsentestmuster wurde gedruckt. Überprüfen Sie anhand des Düsentestmusters, ob die Düsen verstopft sind.
Het spuitkanaaltjespatroon wordt afgedrukt. Controleer het afgedrukte patroon op verstopte spuitkanaaltjes.
Il motivo di verifica degli ugelli viene stampato. Esaminare il motivo stampato per verificare se gli ugelli della testina di stampa sono ostruiti.

15 Starten Sie die Druckkopfreinigung. Die Druckkopfreinigung verwendet Tinte aus allen Tintenbehältern.
Voer printkop reinigen uit. Bij het reinigen van de printkop wordt wat inkt uit alle tanks verbruikt.
Eseguire la pulizia della testina di stampa. La pulizia della testina di stampa utilizza parte dell'inchiostro di tutti i serbatoi.

16 Falls in den einzelnen Flaschen Tinte verbleibt, den Behälter neu auffüllen. Siehe Schritte 1 bis 3 in Abschnitt 2.
Als er inkt achterblijft in elke fles, vult u de inkttank bij. Zie stap 1 t/m 3 van sectie 2.
Anche se in ogni bottiglia è presente inchiostro, riempire il serbatoio dell'inchiostro. Vedere i passaggi da 1 a 3 nella sezione 2.

17 Besuchen Sie die Website, um die Software zu installieren und das Netzwerk zu konfigurieren. Nach der Konfiguration ist der Drucker einsatzbereit.
Ga naar de website om software te installeren en het netwerk te configureren. Wanneer dit voltooid is, is de printer gereed voor gebruik.
Visitare il sito web per installare il software e configurare la rete. Una volta completata questa operazione, la stampante è pronta per l'uso.

<http://epson.sn>

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

Anleitung zum Bedienfeld	
	Dient zum Ein- bzw. Ausschalten des Druckers.
	Löscht einen Netzwerkfehler. 5 Sekunden oder länger gedrückt halten, um Netzwerkeinstellungen über die WPS-Taste vorzunehmen.
	Drückt einen Netzwerkverbindungsbericht, um die Ursache für Netzwerkeprobleme zu ermitteln. Zu weiteren Informationen die Taste länger als 7 Sekunden gedrückt halten, um ein Netzwerkstatusblatt zu drucken.
	Starttaste für das Schwarzweiß- oder Farbkopieren auf Normalpapier im A4-Format. Um die Anzahl der Kopien zu erhöhen (bis zu 20 Kopien), drücken Sie diese Taste in Abständen von einer Sekunde.
	Stoppt den aktuellen Vorgang. Halten Sie diese Taste fünf Sekunden lang gedrückt, bis die Taste blinkt, um eine Druckkopfreinigung durchzuführen.
	Gesamte Bilder überprüfen: Gleichzeitig die Tasten und drücken, um die Software auf einem über USB angeschlossenen Computer auszuführen.
	Im Entwurfsmodus kopieren: Gleichzeitig die Taste und die Taste oder die Taste drücken, um im Entwurfsmodus zu kopieren. Für Benutzer in Westeuropa steht der Entwurfsmodus nicht zur Verfügung.
	Einrichten des PIN-Codes (WPS): Gleichzeitig die Taste Wi-Fi und die Taste gedrückt halten, um die Einrichtung des PIN-Codes zu starten (WPS).
	Einrichten von Wi-Fi Direct (einfacher AP): Gleichzeitig die Tasten Wi-Fi und gedrückt halten, um die Einrichtung von Wi-Fi Direct (einfacher AP) zu starten.
	Standard-Netzwerkeinstellungen wiederherstellen: Den Drucker einschalten und gleichzeitig die Taste gedrückt halten, um die Standard-Netzwerkeinstellungen wiederherzustellen. Wenn die Netzwerkeinstellungen wiederhergestellt werden, schaltet sich der Drucker ein und die Netzwerkstatusleuchten blinken abwechselnd.
	Düsentestmuster drucken: Den Drucker einschalten und gleichzeitig die Taste gedrückt halten, um das Düsendruckmuster zu drucken.

*1: Nur für die Modellreihen ET-2860 und L3270.

Anzeigeleuchten ablesen

: Ein : Blinkt

Normal Status	
	Der Drucker ist mit einem Drahtlosnetzwerk (WLAN) verbunden.
	Zeigt an, dass der Drucker mit einem Netzwerk im Wi-Fi Direct-Modus (einfacher AP) verbunden ist.
Error Status	
	Ein Wi-Fi-Verbindungsfehler ist aufgetreten. Drücken Sie die Taste Wi-Fi um den Fehler zu löschen und versuchen Sie es erneut.
	Die erste Tintenbefüllung ist ggf. nicht abgeschlossen. Siehe Abschnitt 2 auf der Vorderseite zum Abschließen der ersten Tintenbefüllung.
	Kein Papier eingelegt oder mehr als ein Blatt wurde gleichzeitig eingezoogen. ET-2860 Series und L3270 Series: Legen Sie Papier ein und drücken Sie oder . L1270-Serie: Legen Sie Papier ein und drücken Sie die Taste .
	Ein Papierstau ist aufgetreten. ET-2810 Series und L3250 Series: Entfernen Sie das Papier und drücken Sie oder . L1270-Serie: Entfernen Sie das Papier und drücken Sie die Taste .
	Der Drucker wurde nicht korrekt ausgeschaltet. ET-2810 Series und L3250 Series: Brechen Sie nach dem Löschen des Fehlers durch Druck auf oder alle ausstehenden Druckaufträge ab. L1270-Serie: Brechen Sie nach dem Löschen des Fehlers durch Druck auf die Taste alle ausstehenden Druckaufträge ab. Wir empfehlen die Durchführung eines Düsentests, da möglicherweise Düsen eingetrocknet oder zugestekt sind. Drücken Sie die Taste , um den Drucker auszuschalten.
	Blinken gleichzeitig: Die Nutzungsdauer eines Tintenkartens ist bald oder ganz abgelaufen. Blinken abwechselnd: Die Nutzungsdauer eines Tintenkartens für randlosen Druck ist bald oder ganz abgelaufen. Randloser Druck ist nicht verfügbar, aber es ist Druck mit einem Rand verfügbar. Ersetzen Sie das Tintenkartens oder das Tintenkartens für randlosen Druck, indem Sie sich an Epson oder einen autorisierten Epson-Kundendienstanbieter wenden.
	Der Drucker wurde im Wiederherstellungsmodus gestartet, da die Aktualisierung der Firmware fehlergeschlagen ist. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Fehleranzeigetabelle unter „Problemlösung“ im <i>Benutzerhandbuch</i> .
	Es ist ein Druckerfehler aufgetreten. Papier vollständig aus dem Drucker entfernen. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Falls der Fehler auch nach dem Aus- und Wiedereinschalten weiterhin auftritt, wenden Sie sich an den Epson-Kundendienst.

Handleiding bij bedieningspaneel

Knoppen en functies

	Hiermee schakelt u de printer in of uit.
	Hiermee wist u een netwerkfout. Houd deze knop 5 seconden of langer ingedrukt om met de WPS-drukknop netwerkinstellingen te configureren.
	Drukt een netwerkverbindingsrapport af om de oorzaken van eventuele netwerkproblemen te bepalen. Als u meer informatie wenst, houdt u deze knop langer dan 7 seconden ingedrukt om een netwerkstatusaf te drukken.
	Hiermee start u kopiëren in monochroom kleur op normaal A4-papier. Druk met tussenpozen van 1 seconde op deze knop om het aantal exemplaren te verhogen (tot 20 exemplaren).
	Hiermee stopt u de actieve bewerking. Houd deze knop 5 seconden ingedrukt tot de knop knippert om een printkopreiniging uit te voeren.
	Gesamte afbeeldingen controleren: Druk tegelijkertijd op de knoppen en om software op een via USB aangesloten computer uit te voeren en controleer gesamde afbeeldingen.
	Kopiëren in conceptmodus: Druk tegelijkertijd op de knoppen of om te kopiëren in de conceptmodus. Voor West-Europese gebruikers is de conceptmodus niet beschikbaar.
	PIN-code (WPS) instellen: Houd de knoppen Wi-Fi en samen ingedrukt om PIN-code (WPS) instellen te starten.
	Wi-Fi Direct (eenvoudig toegangspunt) instellen: Houd de knoppen Wi-Fi en samen ingedrukt om Wi-Fi Direct (eenvoudig toegangspunt) instellen te starten.
	Standardnetwerkinstellingen herstellen: Schakel de printer in terwijl u de knop ingedrukt houdt om de standaardnetwerkinstellingen te herstellen. Wanneer de netwerkinstellingen zijn hersteld, wordt de printer ingeschakeld en knipperen de netwerkstatuslampjes afwisselend.
	Spuitkanaaltjespatroon afdrukken: Schakel de printer in terwijl u de knop ingedrukt houdt om het spuitkanaaltjespatroon af te drukken.

*1: Alleen voor de ET-2860 en L3270 serie.

De indicatielampjes lezen

: Aan : Knipperend

Normale status	
	De printer is verbonden met een draadloos (Wi-Fi)-netwerk.
	De printer is verbonden met een netwerk in de modus Wi-Fi Direct (eenvoudig toegangspunt).
Foutstatus	
	Er is een Wi-Fi-verbindingsofout opgetreden. Druk op de knop Wi-Fi om de fout ongedaan te maken en probeer het opnieuw.
	Mogelijk is de eerste keer de inkt niet volledig geladen. Zie sectie 2 op de voorpagina om het eerste keer laden van de inkt te voltooien.
	Geen papier geladen of meer dan één vel tegelijk ingevoerd. ET-2860 Series en L3270 Series: Laad papier en druk op of . L1270-serie: Laad paper en druk op de knop .
	Er is een papierstoring opgetreden. ET-2860 Series en L3270 Series: Verwijder het papier en druk op of . L1270-serie: Verwijder het papier en druk op de knop . Raadpleeg de sectie "Vastgelopen papier verwijderen". Als het indicatielampje blijft knipperen, raadpleegt u de sectie over vastgelopen papier onder Problemen oplossen in de <i>Gebruikershandleiding</i> .
	De printer is niet op de juiste wijze uitgeschakeld. ET-2860 Series en L3270 Series: Annuleer alle afdruktaken die in behandeling zijn nadat u de foutmelding hebt verwijderd door op of te drukken. L1270-serie: Na het oplossen van de fout door op de knop te drukken, annuleert u alle afdruktaken in wacht. Wij raden aan een spuitkanaaltjescontrole uit te voeren omdat de spuitkanaaltjes mogelijk opgedroogd of verstopt zijn. Zorg ervoor dat u op de knop drukt om de printer uit te schakelen.
	Geleijkijdig knipperend: de levensduur van een inktkussen is (bijna) bereikt. Afwisselend knipperend: de levensduur van een inktkussen voor randloos afdrukken is (bijna) bereikt. Randloos afdrukken is niet beschikbaar, maar afdrukken met een rand is beschikbaar. Om het inktkussen of het inktkussen voor randloos afdrukken te vervangen, neemt u contact op met Epson of een erkende Epson-serviceprovider.
	De printer is in herstelmodus gestart omdat de firmware-update is mislukt. Raadpleeg de foutindicator tabel onder Problemen oplossen in de <i>Gebruikershandleiding</i> voor meer informatie.
	Er is een printerfout opgetreden. Verwijder alle papier in de printer. Schakel het apparaat uit en vervolgens weer in. Als de fout blijft optreden na het uit- en inschakelen, dient u contact op te nemen met de klantenservice van Epson.

Guida al pannelo di controllo

Pulsanti e funzioni

	Consente di accendere o spegnere la stampante.
	Consente di risolvere un errore di rete. Tenere premuto per almeno 5 secondi per effettuare le impostazioni di rete tramite il pulsante push WPS.
	Consente di stampare un report di connessione di rete per stabilire le cause di eventuali problemi di rete. Per ottenere maggiori informazioni, tenere premuto questo pulsante per più di 7 secondi per stampare un foglio di stato rete.
	Avvia la copia monocromatica o a colori su carta comune in formato A4. Per aumentare il numero di copie (fino a 20), premere questo pulsante ad intervalli di 1 secondo.
	Interrompe l'operazione corrente. Tenere premuto questo pulsante per 5 secondi fino a far lampeggiare il pulsante per eseguire la pulizia della testina di stampa.
	Verifica immagini acquisite: premere contemporaneamente i pulsanti e per eseguire il software su un computer connesso tramite USB e verificare le immagini acquisite.
	Copia in modalità bozza: premere contemporaneamente i pulsanti e o o per copiare in modalità bozza. La modalità bozza non è disponibile per gli utenti in Europa occidentale.
	Configurazione con codice PIN (WPS): tenere premuti i pulsanti Wi-Fi e contemporaneamente per avviare la configurazione con codice PIN (WPS).
	Configurazione Wi-Fi Direct (AP semplice): tenere premuti i pulsanti Wi-Fi e contemporaneamente per avviare la configurazione di Wi-Fi Direct (AP semplice).
	Ripristina impostazioni di rete predefinite: accendere la stampante tenendo premuto il pulsante per ripristinare le impostazioni di rete predefinite. Quando vengono ripristinate le impostazioni di rete, la stampante si accende e le spie di stato della rete lampeggiano alternativamente.
	Stampa motivo di controllo degli ugelli: accendere la stampante tenendo premuto il pulsante per stampare il motivo di controllo degli ugelli.

*1: Solo per le serie ET-2860 e L3270.

Letture degli indicatori luminosi

: Acceso : Lampeggiante

Stato normale	
	La stampante è connessa a una rete wireless (Wi-Fi).
	La stampante è connessa a una rete in modalità Wi-Fi Direct (AP semplice).
Stato errore	
	Si è verificato un errore di connessione Wi-Fi. Premere il pulsante Wi-Fi per annullare l'errore e riprovare.
	Il caricamento iniziale dell'inchiostro potrebbe non essere completo. Consultare la sezione 2 nella pagina anteriore per completare il caricamento iniziale dell'inchiostro.
	Non è caricata della carta o sono stati inseriti più fogli contemporaneamente. ET-2860 Series e L3270 Series: Caricare la carta e premere o . Serie L1270: Caricare la carta e premere il pulsante .
	Si è verificato un inceppamento carta. ET-2860 Series e L3270 Series: Rimuovere la carta e premere o . Serie L1270: Rimuovere la carta e premere il pulsante . Vedere la sezione "Rimozione di un inceppamento carta". Se l'indicatore luminoso continua a lampeggiare, vedere la sezione della carta inceppata in "Risoluzione dei problemi" nella <i>Guida utente</i> .
	La stampante non è stata spenta correttamente. ET-2860 Series e L3270 Series: Una volta risolto l'errore premendo o , annullare eventuali lavori di stampa in sospeso. Serie L1270: Una volta risolto l'errore premendo il pulsante , annullare eventuali lavori di stampa in sospeso. Si consiglia di effettuare un controllo degli ugelli in quanto potrebbero essersi seccati e ostruiti. Per spegnere la stampante, assicurarsi di premere il pulsante .
	Lampeggio simultaneo: un tampone di inchiostro è prossimo o al termine della durata utile. Lampeggio alternato: un tampone di inchiostro per la stampa senza margini è prossimo o al termine della durata utile. La stampa senza margini non è disponibile, ma la stampa con un bordo è disponibile. Per sostituire il tampone di inchiostro o il tampone di inchiostro per la stampa senza margini, contattare Epson o un centro assistenza Epson autorizzato.
	La stampante è stata avviata in modalità di recupero poiché l'aggiornamento del firmware non è riuscito. Per maggiori informazioni, consultare la tabella degli indicatori di errore in "Risoluzione dei problemi" nella <i>Guida utente</i> .
	Si è verificato un errore della stampante. Rimuovere tutta la carta dall'interno della stampante. Spegnerne e riaccendere l'alimentazione. Se l'errore continua ad apparire dopo avere spento e riacceso l'alimentazione, contattare il supporto Epson.

Kopieren / Kopiëren / Copia

Nur für die Modellreihen ET-2860 und L3270.

Alleen voor de ET-2860 en L3270 serie.

Solo per le serie ET-2860 e L3270.

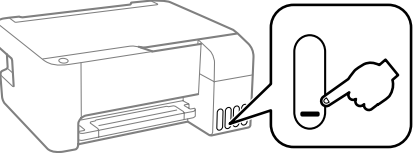
-
-
-
- Zum Starten des Kopierens die Taste oder die Taste drücken. Druk op de knop of om het kopiëren te starten. Premere il tasto o per avviare la copia.

Überprüfen der Tintenfüllstände und Nachfüllen von Tinte / Inktniveaus controleren en inkt bijvullen / Verifica del livello di inchiostro e ricarica dell'inchiostro

Tintenfüllstände überprüfen. Wenn einer der Tintenstände die untere Linie unterschreitet, folgen Sie den Schritten 1 bis 3 im Abschnitt 2, um den Behälter aufzufüllen.

Controllere de inktiveaus. Als een van de inktiveaus onder de onderste lijn staat, gaat u naar stap 1 t/m 3 van sectie 2 om de tank bij te vullen.

Verificare i livelli di inchiostro. Se un qualsiasi livello di inchiostro è al di sotto della linea inferiore, vedere i passaggi da 1 a 3 della sezione 2 per rabboccare il serbatoio.



Um die tatsächlich verbleibende Tintenmenge zu kontrollieren, untersuchen Sie die Tintenstände in den Behältern des Druckers. Wenn der Drucker über einen längeren Zeitraum mit einem Tintenstand unterhalb der unteren Markierung verwendet wird, kann der Drucker Schaden nehmen.

Om te controleren hoeveel inkt er nog is, controleert u visueel het inktniveau in de inktanks van de printer. Wanneer het inktniveau onder de onderste lijn is, kan de printer bij langdurig gebruik beschadigd raken.

Per verificare l'inchiostro effettivo residuo, controllare visivamente i livelli di inchiostro in tutti i serbatoi della stampante. L'uso prolungato della stampante con un livello di inchiostro sotto la linea inferiore può danneggiare la stampante.

Tintenflascencodes / Codes van inktflessen / Codici delle bottiglie di inchiostro

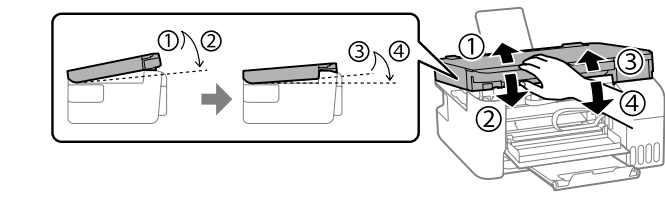
	BK	C	M	Y
ET-2860 Series			104	
L3270 Series / L1270 Series			103	

Die Verwendung anderer als der angegebenen Originaltinte von Epson kann zu Beschädigungen führen, für die Epson keinerlei Gewährleistung übernimmt.

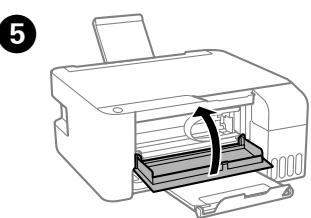
Gebruik van andere originele Epson-inkt dan de hier vermelde inkt, kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt. L'utilizzo di inchiostro originale Epson diverso dall'inchiostro specificato potrebbe provocare danni non coperti dalle garanzie Epson.

Beseitigen von Papierstaus / Vastgelopen papier verwijderen / Rimozione di un inceppamento carta

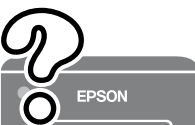
-
-
-
- Schließen. Aus Sicherheitsgründen wird die Einheit in zwei Schritten geschlossen. Sluit. De eenheid wordt om veiligheidsredenen in twee stappen gesloten. Chiudere. Per motivi di sicurezza, l'unità viene chiusa in due passaggi.



Die Einheit muss vollständig geschlossen werden, bevor sie wieder geöffnet werden kann. De eenheid moet volledig gesloten zijn voordat u deze weer kunt openen. L'unità deve essere completamente chiusa prima di poter essere aperta nuovamente.



Fehlerbehebung / Probleemoplossing / Risoluzione dei problemi



Weitere Einzelheiten finden Sie im Online-Benutzerhandbuch. Dieses enthält Betriebs-, Sicherheits- und Fehlerbehebungsanweisungen, wie z. B. das Beseitigen von Papierstaus oder das Einstellen der Druckqualität. Die aktuellsten Versionen der Handbücher erhalten Sie auf folgender Website.

Raadpleeg de online *Gebruikershandleiding* voor gedetailleerde informatie. In de handleiding staan instructies voor gebruik, veiligheid en probleemoplossing, zoals het verwijderen van vastgelopen papier en het aanpassen van de afdrukkwaliteit. U kunt de meest recente versie van alle handleidingen van de volgende website downloaden.

Consultare la *Guida utente* online per informazioni dettagliate. Questa guida fornisce istruzioni per l'uso, la sicurezza e la risoluzione dei problemi, per esempio la rimozione degli inceppamenti della carta o la regolazione della qualità di stampa. È possibile ottenere le versioni più recenti di tutte le guide dal seguente sito web.



<http://epson.sn>

Unterstützung / Ondersteuning / Assistenza

Außerhalb von Europa / Voor buiten Europa / Fuori dall'Europa

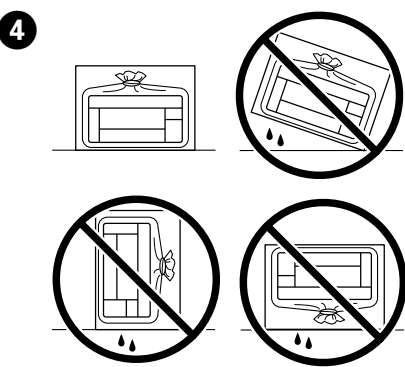
<http://support.epson.net/>

Für Europa / Voor Europa / Per l'Europa

<http://www.epson.eu/support>

Lagerung und Transport / Opslag en transport / Conservazione e trasporto

-
-
-
-



⊠ Darauf achten, dass die Tintenflasche beim Festziehen des Verschlusses aufrecht steht. Legen Sie den Drucker und die Flasche getrennt in einen Plastikbeutel und halten Sie den Drucker bei Lagerung und Transport waagrecht. Andernfalls könnte Tinte austreten.

⊠ Falls sich die Druckqualität beim nächsten Druckvorgang verschlechtert hat, reinigen Sie den Druckkopf und richten Sie ihn aus.

⊠ Houd de inktfles rechtop wanneer u de dop vastdraait. Plaats de printer en de fles afzonderlijk in een plastic zak en houd de printer waterpas wanneer u deze opslaat en vervoert. Anders kan er inkt lekken.

⊠ Als de afdrukkwaliteit afneemt bij de volgende afdruck, reinigt u de printkop enlijnt u deze uit.

⊠ Assicurarsi di mantenere la bottiglia di inchiostro in posizione verticale quando si serra il tappo. Collocare la stampante e la bottiglia in una borsa di plastica separatamente e mantenere la stampante in piano durante la conservazione e il trasporto. In caso contrario, l'inchiostro potrebbe fuoriuscire.

⊠ Se alla stampa successiva la qualità di stampa risulta inferiore, pulire e allineare la testina di stampa.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks. Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Данное устройство не рекомендуется использовать в непосредственной близости от экрана монитора.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda danışmanlık ve hukukî destek hizmetleri ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

